

## TABLE OF CONTENT

<b>PREFACE</b> .....	<b>vi</b>
<b>EKNOWLEDGEMENT</b> .....	<b>vii</b>
<b>LIST OF TABLE</b> .....	<b>ix</b>
<b>LIST OF FIGURE</b> .....	<b>x</b>
<b>TABLE OF CONTENT</b> .....	<b>xi</b>
<b>ABSTRACT</b> .....	<b>xiv</b>
<b>CHAPTER I INTRODUCTION</b>	
1.1 Background of Research .....	1
1.2 Statement of Problem.....	4
1.3 Purpose of Research.....	4
1.4 Significance of Research.....	4
1.5 Clarification of the Terms .....	5
1.6 Organization of Paper .....	6
<b>CHAPTER II THEORETICAL FOUNDATION</b>	
2.1 An Overview to Translation Theories.....	7
2.2 Translation Process .....	9
2.3 Translation Method .....	12
2.4 Translation Technique.....	15
2.5 Interjection .....	20
2.6 Meaning in Translation .....	24

## CHAPTER III RESEARCH METHODOLOGY

3.1 Design of the Research.....	30
3.2 Sample of Data.....	31
3.3 Source of Data.....	32
3.4 Technique of Collecting Data .....	33
3.5 Technique of Analyzing Data .....	34

## CHAPTER IV FINDING AND DISCUSSION

4.1 Finding .....	37
4.1.1 The Meaning of Indonesian Interjection Found in 5 Cm Film .....	37
4.1.1.1 Interjection word <i>Hai</i> and <i>Halo</i> .....	37
4.1.1.2 Interjection word <i>Oh</i> .....	39
4.1.1.3 Interjection word <i>Eh</i> .....	40
4.1.1.4 Interjection word <i>Ah</i> .....	42
4.1.1.5 Interjection word <i>Kasian</i> or <i>Kasihannya</i> .....	43
4.1.1.6 Interjection word <i>Huss</i> .....	44
4.1.1.7 Interjection word <i>Nah</i> .....	44
4.1.1.8 Interjection word <i>Yuk</i> .....	45
4.1.1.9 Interjection word <i>Huh</i> .....	47
4.1.1.10 Interjection word <i>Wah</i> .....	48
4.1.1.11 Interjection word <i>Aduh</i> .....	48
4.1.1.12 Interjection word <i>Gila</i> .....	49
4.1.2 Translation Technique of Indonesian Interjection Applied in 5 Cm film.....	50

4.2 Discussion .....	55
4.2.1 The Meaning of Indonesian interjection Equivalent to English Interjection .....	55
4.2.1.1 Lexical Meaning.....	55
4.2.1.2 Grammatical Meaning.....	59
4.2.1.3 Contextual Meaning .....	61
4.2.2 Translation Techniques Used in Translating Indonesian Interjection in 5 Cm film .....	65
4.2.2.1 Literal Translation.....	65
4.2.2.2 Transposition Translation .....	69
4.2.2.3 Compensation Translation .....	70
4.2.2.4 Modulation Translation.....	73
<b>CHAPTER V CONCLUSION AND SUGGESTION</b>	
5.1 Conclusion .....	75
5.2 Suggestion.....	76
<b>REFERENCES.....</b>	<b>78</b>
<b>APPENDICES</b>	





uin

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
SUNAN GUNUNG DJATI  
BANDUNG